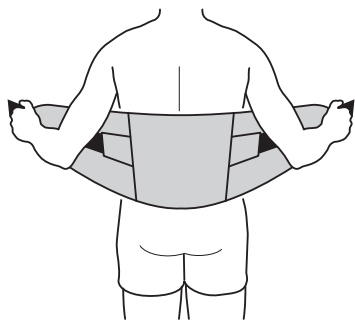
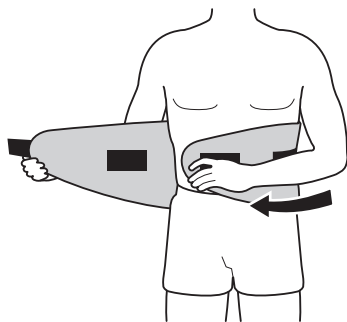


ATTENTION : USAGE RESERVE A UN SEUL PATIENT.
ATTENTION : EN CAS D'AUGMENTATION DE DOULEUR, D'ENFLURE, OU D'AUTRES REACTIONS INDESIRABLES LORS DE L'USAGE DE CE PRODUIT, CONSULTEZ IMMEDIATEMENT VOTRE PRATICIEN.
AVERTISSEMENT : VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE MODE D'EMPLOI ET LES MISES EN GARDE AVANT USAGE.
AVERTISSEMENT : CE DISPOSITIF N'EST PAS DESTINE A PREVENIR OU A REDUIRE TOUTES LES LESIONS. UNE REEDUCATION APPROPRIEE ET UN CHANGEMENT D'ACTIVITE FONT EGALEMENT PARTIE DES ELEMENTS ESSENTIELS A UN PROGRAMME DE TRAITEMENT REUSSI.

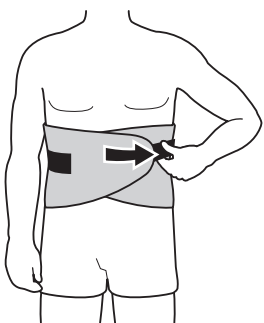
MISE EN PLACE DE L'ORTHESE DE SOUTIEN DE DOS



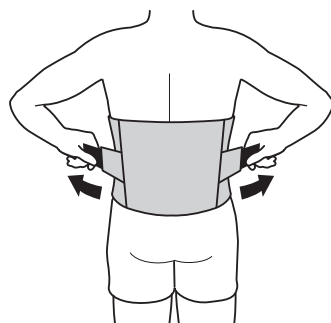
1 Centrez l'orthèse de soutien sur le dos



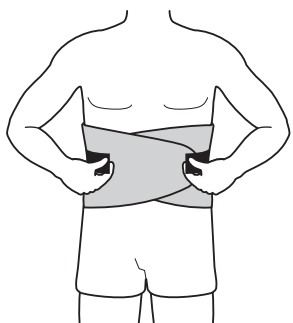
2 Tirez fermement le côté gauche autour de l'abdomen



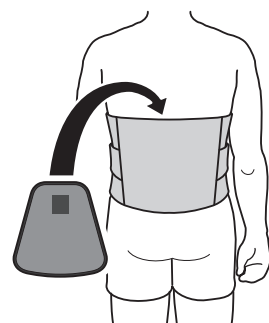
3 Faites adhérer les deux parties Velcro™ (en pressant les crochets sur les boucles)



4 Tirez fermement les languettes latérales



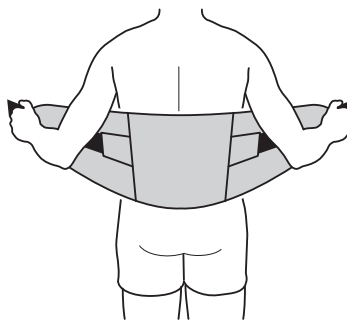
5 Fixez les languettes latérales sur le côté adhésif des fermetures velcro



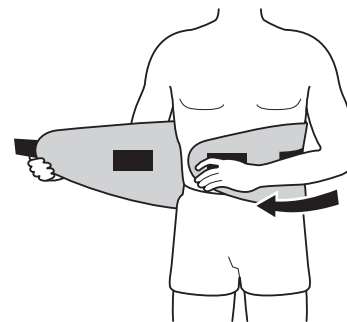
6 Si nécessaire, insérez le bloc rigide optionnel dans la fente dorsale pour obtenir un soutien supplémentaire

ATENCIÓN: SOLAMENTE PARA USO EN UN PACIENTE A LA VEZ.
ATENCIÓN: SI EXPERIMENTA AUMENTO DEL DOLOR, HINCHAZÓN O CUALQUIER REACCIÓN ADVERSA AL USAR ESTE PRODUCTO, CONSULTE A SU PROFESIONAL MÉDICO INMEDIATAMENTE.
ADVERTENCIA: LEA LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS DETENIDAMENTE ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO.
ADVERTENCIA: ESTE APARATO NO PREVIENE O REDUCE TODAS LAS LESIONES. LA ADECUADA REHABILITACIÓN Y MODIFICACIÓN DE LA ACTIVIDAD SON TAMBIÉN PARTE ESENCIAL DE UN PROGRAMA SEGURO DE TRATAMIENTO.

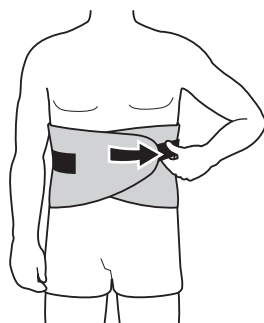
SOPORTE PARA LA ESPALDA – INSTRUCCIONES DE COLOCACIÓN



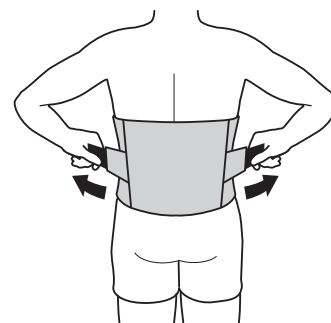
1 Coloque el soporte en la espalda



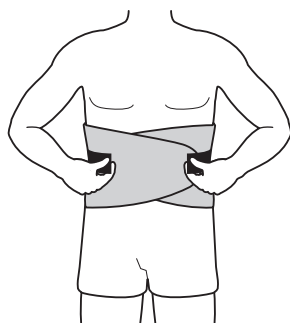
2 Tire firmemente la parte izquierda encima del abdomen



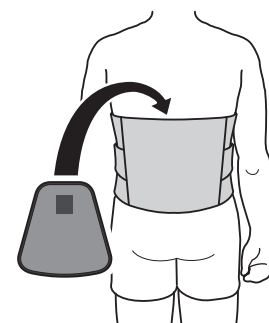
3 Fije ambas partes de Velcro™ (por el aro)



4 Tire firmemente de las dos tiras laterales



5 Coloque las tiras laterales en la parte lateral de los cierres de argolla



6 De ser necesario, coloque la almohadilla rígida adicional dentro de la abertura trasera para añadir sujeción

Back Support Fitting Instructions

ANLEITUNG ZUM ANLEGEN DES STÜTZKORSETTS

SUPPORTO LOMBARE – ISTRUZIONI PER L'USO

MISE EN PLACE DE L'ORTHESE DE SOUTIEN DE DOS

SOPORTE PARA LA ESPALDA – INSTRUCCIONES DE COLOCACIÓN



Breg, Inc.
 2885 Loker Ave. East
 Carlsbad, CA 92010 U.S.A.
 P: 800-321-0607
 F: 800-329-2734
 www.breg.com
 © 2013 Breg, Inc.

AW-1.07820 REV G 0813



EC REP

E/U authorized representative
 MDSS GmbH
 Schiffgraben 41
 D-30175 Hannover
 Germany



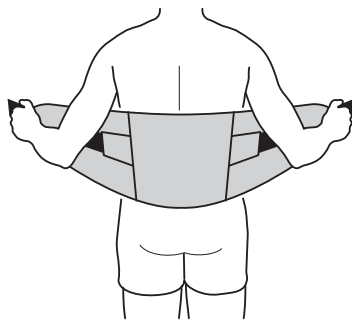
CAUTION: FOR SINGLE PATIENT USE ONLY.

CAUTION: IF YOU EXPERIENCE INCREASED PAIN, SWELLING, OR ANY ADVERSE REACTIONS WHILE USING THIS PRODUCT, IMMEDIATELY CONSULT YOUR MEDICAL PROFESSIONAL.

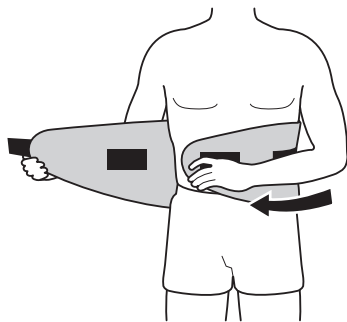
WARNING: CAREFULLY READ USE INSTRUCTIONS AND WARNINGS PRIOR TO OPERATION.

WARNING: THIS DEVICE WILL NOT PREVENT OR REDUCE ALL INJURIES. PROPER REHABILITATION AND ACTIVITY MODIFICATION ARE ALSO AN ESSENTIAL PART OF A SAFE TREATMENT PROGRAM.

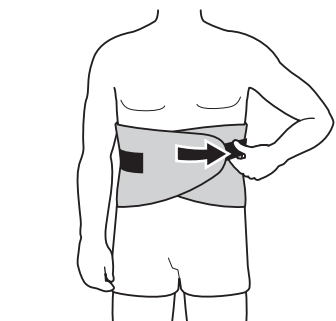
BACK SUPPORT FITTING INSTRUCTIONS



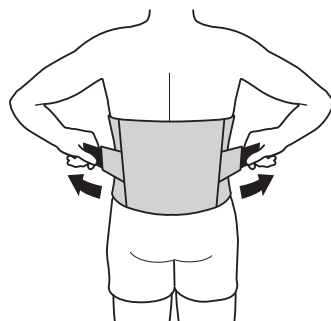
1 Center support on back



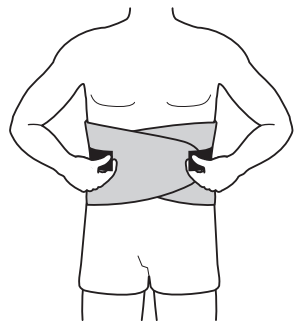
2 Pull left side firmly across middle section



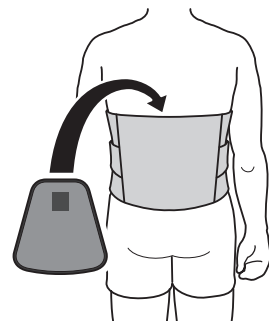
3 Attach both parts of the Velcro™ (Hook and loop)



4 Pull side pulls firmly



5 Attach side pulls to the side of the Hook and Loop closures



6 If applicable, place the optional rigid insert into the open slot for added support



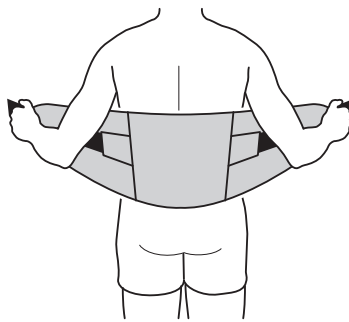
VORSICHT: DARF NUR VON EINEM PATIENTEN VERWENDET WERDEN.

VORSICHT: WENN BEI DER VERWENDUNG STARKE SCHMERZEN, SCHWELLUNGEN ODER ANDERE NEBENWIRKUNGEN AUFTRETEN, KONSULTIEREN SIE BITTE SOFORT IHREN ARZT.

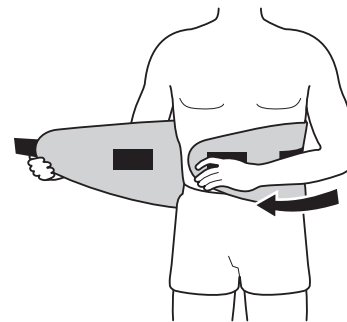
WARNUNG: LESEN SIE VOR DER VERWENDUNG DIE ANWEISUNGEN UND VORSICHTSMASSNAHMEN SORGFÄLTIG DURCH.

WARNUNG: DIESES GERÄT KANN NICHT ALLE VERLETZUNGEN VERHINDERN ODER LINDERN. ENTSPRECHENDE REHABILITATION UND AKTIVITÄTSEINSCHRÄNKUNG SIND EIN WICHTIGER BESTANDTEIL EINER SICHEREN BEHANDLUNG.

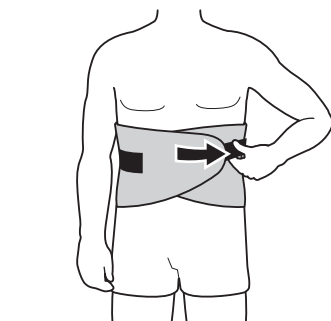
ANLEITUNG ZUM ANLEGEN DES STÜTZKORSETTS



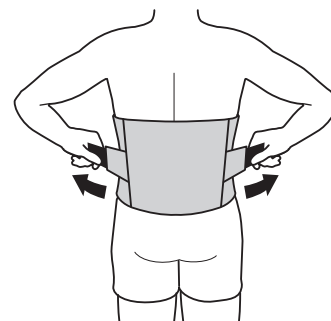
1 Die Mitte des Stützkorsetts am Rücken anlegen



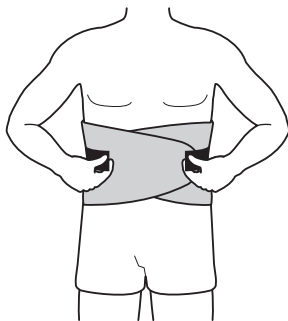
2 Linke Seite fest über den Torso ziehen



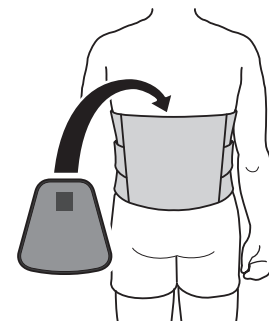
3 Beide Teile des Klettbands befestigen



4 Die Seitenbänder fest anziehen



5 Seitenbänder auf die seitlichen Klettbänder drücken



6 Falls notwendig, die optionale Starre Einlage in den offenen Schlitz schieben, um die Stützwirkung zu verstärken



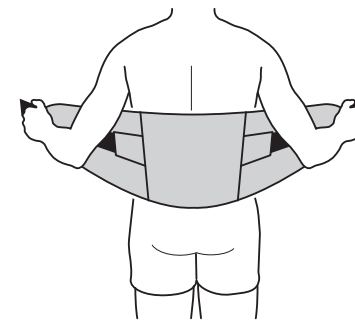
ATTENZIONE: NON UTILIZARE SU PIÙ DI UN PAZIENTE.

ATTENZIONE: SE DURANTE L'USO SI ACUSA UN AUMENTO DI DOLORE, GONFIORE, O QUALUNQUE ALTRA REAZIONI AVVERSA, COSULTARE IMMEDIATAMENTE IL PROPRIO OPERATORE SANITARIO.

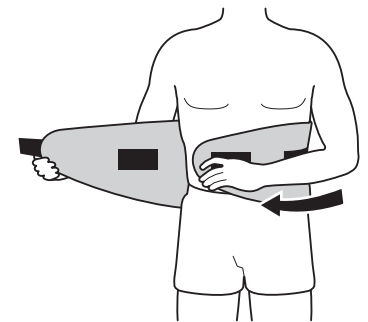
ATTENZIONE: LEGGERE ATTENTAMENTE ISTRUZIONI E AVVERTIMENTI PRIMA DELL'USO.

ATTENZIONE: NON PREVIENE NÉ RIDUCE OGNI LESIONE. PARTE ESSENZIALE DI UN PROGRAMMA TERAPEUTICO COMPLETO SONO ANCHE UNA RIABILITAZIONE ADEGUATA E LA MODIFICA DELLE ATTIVITÀ SVOLTE.

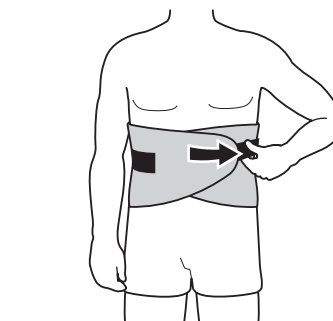
SUPPORTO LOMBARE – ISTRUZIONE PER L'USO



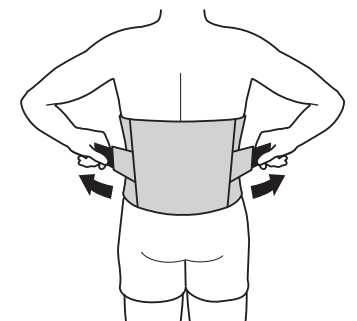
1 Sistemare il supporto sul dorso, in posizione centrale



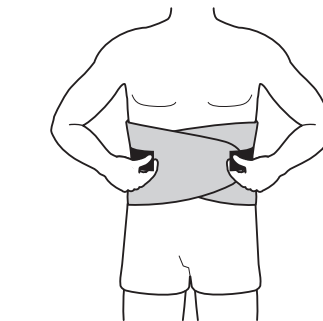
2 Tendere bene il lembo sinistro, in modo che copra l'addome



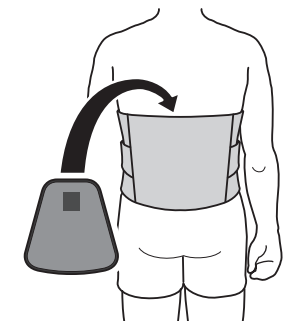
3 Agganciare le superfici in Velcro™ (a gancio e anello)



4 Tirare saldamente le due linguette laterali



5 Agganciare le linguette laterali a fianco delle chiusure a gancio e anello



6 Se necessario, inserire nell'apertura lo spessore opzionale rigido per ottenere un sostegno maggiore